

## 4. Nos Gusta

Teaches...

1. Indirect object pronouns with *gustar* (*me, te, le etc.*)
2. prepositional pronouns: *a mí a ti a usted etc.*
3. definite articles: *el, la, los, las* plus basic exceptions with *mano, mapa, planeta, (moto), (foto), programa* (in accompanying exercises)
4. *también/tampoco*
5. hyperbaton (word order using poetic license)

*Entre las personas tenemos \_\_\_\_\_ en común  
De los gustos varios hay, pero \_\_\_\_\_ del corazón  
somos seres  
con la luz  
que \_\_\_\_\_ luce  
Queremos las mismas cosas--el bienestar,  
\_\_\_\_\_, comunidad, y un buen hogar*

Me gusta la vida  
Me gusta el \_\_\_\_\_  
de vivir y amar  
Me gusta \_\_\_\_\_ y pensar  
Me gusta hablar y cantar

Te gustan las chicas  
Te gustan los \_\_\_\_\_  
y te gusta salir  
pero a ti no te gusta bailar  
ni \_\_\_\_\_ te gusta lucir

A todos nos gusta \_\_\_\_\_ varias cosas  
porque somos talentosos y únicos \_\_\_\_\_

A mi amiga le gusta  
al \_\_\_\_\_ y al béisbol  
y al tenis jugar\*  
a ella le gusta \_\_\_\_\_  
a ella le gusta viajar

A mis primos les gusta  
montar a \_\_\_\_\_  
y animales criar\*  
Les gusta \_\_\_\_\_ en el campo  
Les gusta el aire tomar\*

A todos nos gusta \_\_\_\_\_ varias cosas

porque somos talentosos y únicos \_\_\_\_\_



A nosotros nos gusta  
a la \_\_\_\_\_ entera  
a las dos almorzar\*  
Nos gusta en \_\_\_\_\_ estar\*  
Nos gusta también conversar

*Entre las personas tenemos \_\_\_\_\_ en común  
De los gustos varios hay, pero \_\_\_\_\_ del corazón  
somos seres  
con la luz  
que \_\_\_\_\_ luce  
Queremos las mismas cosas--el bienestar,  
\_\_\_\_\_, comunidad, y un buen hogar*

copyright Tom Blodget 1990, and May 11, 2001

### El Banco de Palabras:

These are the words that are missing in the song:

algo arte bailes caballo casa comida dentro familia  
golf hacer leer pintar siempre tampoco todos vivir

### **Vocabulario**

Below are the words and phrases of the song in English, in the order of their appearance in the song. Fill in quickly as much of the Spanish as you know, without looking up any words in the dictionary or glossary. Any words or phrases that you *don't* know, which are "sandwiched" between words you *do* know, may be confidently identified by deduction. This method eliminates the need for a dictionary.

\_\_\_\_\_ among  
\_\_\_\_\_ (all) the people  
\_\_\_\_\_ we have something  
\_\_\_\_\_ in common  
\_\_\_\_\_ of tastes  
\_\_\_\_\_ various/many  
\_\_\_\_\_ there are  
\_\_\_\_\_ but inside  
\_\_\_\_\_ of the heart  
\_\_\_\_\_ we are beings  
\_\_\_\_\_ with the light

\_\_\_\_\_ that always shines  
\_\_\_\_\_ we want the same things  
\_\_\_\_\_ well being  
\_\_\_\_\_ food, community  
\_\_\_\_\_ and a good home  
\_\_\_\_\_ I like life  
\_\_\_\_\_ the art  
\_\_\_\_\_ of living and loving  
\_\_\_\_\_ I like  
\_\_\_\_\_ to read and to think  
\_\_\_\_\_ to speak and to sing  
\_\_\_\_\_ you like girls  
\_\_\_\_\_ you like dances  
\_\_\_\_\_ and you like to “go out”  
\_\_\_\_\_ but  
\_\_\_\_\_ you don’t like to dance  
\_\_\_\_\_ nor either  
\_\_\_\_\_ we all (“to all”)  
\_\_\_\_\_ we like to do  
\_\_\_\_\_ a variety of  
\_\_\_\_\_ things  
\_\_\_\_\_ because we are  
\_\_\_\_\_ talented and unique  
\_\_\_\_\_ everyone  
\_\_\_\_\_ my friend likes  
\_\_\_\_\_ golf and baseball  
\_\_\_\_\_ and tennis  
\_\_\_\_\_ to play  
\_\_\_\_\_ she likes to paint  
\_\_\_\_\_ she likes to travel  
\_\_\_\_\_ my cousins like  
\_\_\_\_\_ to ride horses  
\_\_\_\_\_ and to raise animals  
\_\_\_\_\_ they like to live  
\_\_\_\_\_ in the country(side)  
\_\_\_\_\_ they like to take the air

...(repeat bridge)

\_\_\_\_\_ we like  
\_\_\_\_\_ --the family whole--  
\_\_\_\_\_ at two o’clock  
\_\_\_\_\_ to eat lunch  
\_\_\_\_\_ we like  
\_\_\_\_\_ at home (“in” home)  
\_\_\_\_\_ to be  
\_\_\_\_\_ we like  
\_\_\_\_\_ also

\_\_\_\_\_ to chat

(...repeat intro verse)

## Preguntas Orales

These questions are to check for comprehension, and should be asked orally after listening to the song several times with the above activities.

1. Según el autor, ¿cuáles son algunas de las cosas que todo el mundo quiere, o requiere?
2. Aunque le gustan los bailes a su amigo, ¿por qué dice también que NO le gusta bailar? Si no le gusta bailar, ¿por qué le gustan los bailes? ¿Puede ser que no sabe bailar (sí o no)? ¿Puede ser que es tímido (sí o no)? ¿Puede ser que le gustan las chicas, y va a los bailes porque las chicas están allí (sí o no)?
3. ¿Es verdad que todos nosotros tenemos un talento?
4. A su amiga le gustan los deportes--el golf, el béisbol, el tenis. ¿Es ella *atlética* o *perezosa*?
5. ¿Les gusta más *la ciudad* o *el campo* a los primos?
6. ¿Les gustan más a los primos *los videojuegos* o *las vacas*, probablemente?
7. ¿A qué hora almuerza esa familia?
8. ¿Les gusta pasar mucho tiempo comiendo y conversando (sí o no)?
9. En España, *el almuerzo* es la comida más importante y substancial. En los Estados Unidos, es *la cena*. ¿A qué hora cenan ustedes en su casa? ¿Cuánto tiempo pasan ustedes en la mesa? ¿quince minutos? ¿dos horas? ¿una hora? ¿cuarenta minutos? ¿O es que ustedes no comen a la misma hora?
10. ¿Cuál es mejor: Comer la familia entera juntos, o comer separados?
11. ¿Qué te gusta hacer los sábados? ¿practicar un deporte/ver la tele/hacer la tarea/preparar la cena/ir de compras/salir con los amigos/andar en bicicleta/monopatín, etc.? ¿y los domingos? ¿ir a la iglesia/la sinagoga/el templo? ¿pasear por el parque o por el barrio? ¿hacer un picnic? ¿ir al cine? ¿pasar la tarde con los abuelos?

## Gustar with indirect object pronouns

Learning how to use the verb *gustar* properly almost always causes initial difficulties for the beginning student, because it does not mean “to like” but rather “to please/be pleasing to”. This requires a reversal of subject and object: Instead of the subject “I” liking something, in Spanish the “thing liked” is the subject, and is “pleasing to *me*.” Let’s look at the example:

I like baseball.      Me gusta el béisbol.  
s   v   d.o.            ind.o.   v            s

And not only do you have to invert your thought process with *gustar* (switching subject and object), but the word order itself is also “backwards” to an English speaker:

*To me is pleasing the (game of) baseball.*

In English if you used pleasing, you would put the subject (baseball) first in the sentence (“Baseball is pleasing to me”); in Spanish, the subject comes at the end (Is pleasing to me baseball)!

If the above sounds complicated, don’t worry. It takes time to sink in. Fortunately, we can start with some simple exercises that will get you “liking it” in no time.

By far the two most common types of *gustar* expressions involve either

- 1) one thing (singular) that pleases someone (*I like it*), or
- 2) a number of things (plural) that please someone (*I like them*).

To keep it simple, let’s start with me, and what I like. I would say “Me gusta...el béisbol.” (For now, you can just remember that “me gusta” means “I like,” if the above grammar has your head spinning).

You must also use “Me gusta...” when talking about an *activity* which uses a *verb infinitive*.

*Me gusta leer.* I like to read.  
*Me gusta dormir.* I like to sleep.

For the exercises below, please refer to this table of indirect object pronouns:

INDIRECT OBJECT PRONOUNS

<b>me--me</b>	<b>nos--us</b>
<b>te--you</b> (familiar: friend, sibling, close family member, pet*)	<b>os--you guys</b> <i>you all</i> <i>you</i> (familiar plural)
<b>le--he, she, it</b> <i>you</i> (formal: stranger, pet*, authority figure, older person)	<b>les--them</b> <i>you</i> (formal plural)

**A. Translate to the Spanish:**

1. I like to eat.

Me gusta comer.

2. I like the dog.

3. I like (the) school.

4. I like to sing.

5. I like my new car.

**PLURAL**

Another way of saying “I like” in Spanish is “Me gustan...” The “-n” is necessary at the end because “more than one thing” is “pleasing to you,” and since “more than one thing” is the subject driving the verb, the verb must be plural. As you know,

**They speak** Spanish. Ellos **hablan** español.

**They please** me. Me **gustan**.

Note also that the English and Spanish read backwards to each other. You can check this by looking at the Spanish sentence, and start at the end, and read to the beginning, and it will sound like English:

*Me gustan los animales.* I like (the) animals (or)  
(The) animals (they) please me.

Yes, this is hard at first. It’s hard for everyone. It’s like looking at an algebraic formula, and having to suddenly make constant use of it. With continual use, however, it will “burn in” and you’ll be proud of yourself when you finally do it.

**B. Try these, putting them into Spanish:**

1. I like the books.

Me gustan los libros.

2. I like the photos (las fotos).

3. I like Ana and Luisa.

4. I like the apples.

5. I like the teachers (profesores).

Corresponding to these pronouns are also the “object of preposition” pronouns, which are grammatically *optional*, but used either for *emphasis* (“A mí me gusta el béisbol”), or for *clarification* when it is not clear who is referred to (this happens only in the third person singular and plural, because the same conjugation is used for he, she, it, you formal, them, and you formal plural: “A ella le gusta bailar,” “A ellos les gusta cantar”). Here are the pronouns. Note that they are identical to the subject pronouns except the first and second person singular\*:

“OBJECT OF PREPOSITION” PRONOUNS

SINGULAR	PLURAL
mí*--me	nosotros--us
tí*--you	vosotros--you
él--him	ellos--them
ella--her	ellas--them
usted--you	ustedes--you

Now let’s do something a little more challenging. A shorthand way of understanding *gustar* if you only think of the above examples with *gusta* and *gustan*, is simply to keep in mind if it is *one thing or activity* that you like (*gusta*), or *more than one thing* (*gustan*). If you like it, and say so, you use “me” with “gusta”. If you *don’t* like it, put the “no” in front: “*No me gusta...*”

*Me gusta el helado.*  
 (To) me is pleasing the ice cream. (literal translation)

I like ice cream. (the way we say it)

If you tell, or ask, someone you are directly speaking with, about their likes or dislikes, you use “te” if they are a friend, or “le” if they are a stranger (exactly as you would use “tú” and “usted,”\*).

¿*Te gusta (a ti) el helado?* Do you like the ice cream?  
 ¿*Le gusta (a usted) el helado?* Do you like the ice cream?

If you are talking about *him* or *her*, or *it*, you also use “le”:

<u>Español</u>	<u>Inglés</u>	** <u>Can also be said like this:</u>
<i>Le gusta a ella bailar.</i>	She likes to dance.	<i>A ella le gusta bailar.</i>
<i>Le gusta a él cantar.</i>	He likes to sing.	<i>A él le gusta cantar.</i>
<i>Le gusta al perro ladrar.</i>	The dog likes to bark.	<i>Al perro le gusta ladrar.</i>

Perhaps you see the pattern. The same works for “us” and “them” (or “you” plural):

*Nos gusta esta música.*

We like this music.

*Les gusta a los estudiantes hacer la tarea.*

The students like to do homework.

*Les gusta a ustedes ganar.*

You like to win (you team, group, etc.).

How would you re-write the sentence in the other way shown below (and just above)\*\*?

Ejemplo:

Les gusta a los estudiantes hacer la tarea.

*A los estudiantes les gusta hacer la tarea.*

C. Ejercicio:

Les gusta a ustedes ganar el partido.

---

And of course there's the informal plural of "you guys," which is in use in Spain only, that country of 43 million people, and corresponds to "vosotros". In Mexico, the US, and Latin America the plural of "tú" is "ustedes" which technically is the "formal" form of you (the plural of "usted" of course); in Spain the original plural is maintained-- "vosotros" for the subject pronoun "you", and for the object pronoun "os" or "you":

*A vosotros os gusta salir por la noche hasta las tantas (horas de la mañana\*).*

You guys like to go out at night until the wee hours of the morning.

Of course all of the above examples, which only used the singular "gusta", could have had plural examples, using "gustan". In "shorthand", if you like just one thing, use ***gusta***. If more than one thing, use ***gustan***. Por ejemplo:

*Me gustan los bailes.*

I like dances.

*¿Te gustan los bailes?*

Do\* you like dances?

*Le gustan a ella los vestidos de la última moda.*

She likes dresses of the latest fashion.

*Le gustan a él los zapatos de la última moda.*

He likes shoes of the latest fashion.

*¿Le gustan a usted esos programas comerciales?*

Do\* you like those commercial programs?

*Nos gustan los animales.*

We like animals.

*¿Os gustan a vosotros los experimentos sobre los animales, si eso ayuda salvar las vidas humanas?*

Do you like experiments on animals, if that helps to save human lives?



*Les gustan a ellos las computadoras.*  
They like computers.

*Les gustan a ellas las vacaciones.*  
They like vacations.

*Les gustan a ustedes la comida y la bebida de alta calidad.*  
You like food and drink of the highest quality.  
(Note that it's plural because of two singular items listed, la comida y la bebida; 1+1=2.)

\* "Do" does not translate. In English "do" or "does" at the beginning of a sentence signals the beginning of a question; in Spanish, the tone of voice, or the context, indicates whether it is a question or a statement, or observation of fact or opinion.

When speaking of people (or things) it is not always apparent which indirect object pronoun to use, nor where it goes in the sentence. For example, "Luisa likes the apples." Since "Luisa" is not in the above chart of indirect object pronouns, you have to recognize that Luisa is a "her". That might not be too hard. But what about "el perro" (the dog)? What about "María y yo" (Mary and I)? Below is a master list that should be helpful.

PROPER NOUNS and NOUNS converted to INDIRECT OBJECT PRONOUNS

A Luisa (or any female)-- <b>le</b>	A Luisa y Ana (or any group of females)-- <b>les</b>
A Pablo (or any male)-- <b>le</b>	A Pablo, Juan, y Nuria(male/mixed group)-- <b>les</b>
Al estudiante, a la profesora, etc.-- <b>le</b>	A los estudiantes, las profesoras, etc.-- <b>les</b>
Al perro (or any animal)-- <b>le</b>	A los perros (or any group of animals)-- <b>les</b>
Al papel (or any thing)-- <b>le</b>	A los papeles (or any group of things)-- <b>les</b>
A María y yo (or any group with "yo")-- <b>nos</b>	A Vosotros y vuestro(s) amigo(s) {you guys and your other friend(s)}-- <b>os</b>
A usted y su(s) amigo(s)-- <b>les</b>	A ustedes y su(s) amigo(s)-- <b>les</b>

So, with "Luisa likes the apples." How would you go about putting this in Spanish?

Step one might be to re-phrase it as

"The apples are pleasing to Luisa."  
(subj.) (v.) (ind.obj.)

But in Spanish, when using *gustar*, the entire sentence must read backward. So you want to re-arrange the word order to the more torturous

"To Luisa, are pleasing the apples."  
(ind.obj.) (v.) (subj.)

You can verify the “correctness” of the syntax (word order) by reading the sentence backwards, starting with “the apples.” Translated directly to Spanish now, the sentence reads

“A Luisa, gustan las manzanas.” (incorrect)

The only thing missing now is the mandatory indirect object pronoun *le* (referring to Luisa), which would have been inserted into the tortured English sentence here:

“To Luisa, to her are pleasing the apples.”

This will render the correct sentence in Spanish:

“A Luisa, le gustan las manzanas.”

### Ejercicios con gustar (singular)

**D.** The prepositional pronouns are given. With that information, you should be able to complete the sentences with the **indirect object pronouns**: *me, te, le, nos, os, les*.

1. Le gusta a Ana salir con las amigas.
2. \_\_\_\_\_ gusta a nosotros ir al cine.
3. \_\_\_\_\_ gusta a mi abuela ver la tele.
4. \_\_\_\_\_ gustan a mi hermana los chicos.
5. \_\_\_\_\_ gusta a ti cantar.
6. \_\_\_\_\_ gustan a vosotros la paella y los mariscos en general.
7. \_\_\_\_\_ gusta a mí estar en mi jardín.
8. \_\_\_\_\_ gusta al gato sentarse en el sillón, y meditar.
9. \_\_\_\_\_ gusta a Pablo y Juan pescar en el río, porque siempre vuelven a casa con muchos peces.
10. \_\_\_\_\_ gustan a ustedes los bailes.

**E.** Complete the statements with logical answers. Use each answer only once, with the *best* answers for each. Note that there is only *one thing* being liked, and therefore the use of the singular “gusta”. In these examples, “they” or “(s)he/it” is doing the liking, or being pleased.

A. cantar B. dormir en el sofá C. visitar con los nietos (grandchildren)  
D. esperar por mucho tiempo E. La Copa Mundial F. vivir en paz G. la paella  
H. estudiar I. el agua J. correr

1. A la gente del mundo le gusta vivir en paz.
2. A las hormigas (ants) no les gusta \_\_\_\_\_
3. A los niños no les gusta \_\_\_\_\_
4. A los atletas les gusta \_\_\_\_\_

5. A Cristina Aguilera le gusta \_\_\_\_\_
6. A los gatos les gusta \_\_\_\_\_
7. A los estudiantes responsables les gusta \_\_\_\_\_
8. A los españoles les gusta preparar y comer \_\_\_\_\_
9. A los aficionados de fútbol les gusta \_\_\_\_\_
10. A los abuelos les gusta \_\_\_\_\_

### Ejercicios con gustar (plural)

**F.** Here are plural examples of *gustar*, where “more than one thing” is pleasing to the people who like them. Since there are more than one persons or things being liked, we use the plural “gustan”.

*A. los árboles B. las guerras, y el negocio de los armamentos C. Ghandi y Martin Luther King D. las computadoras E. O (either) JesuCristo, o el Buda, o Mahoma, o Moises (u otras figuras), y Dios F. las zanohorias G. las buenas notas H. las pastas, la pizza y los espaguetis I. los jonrones J. los pasteles*

1. A mi hermano, que siempre está en su cuarto, le gustan las computadoras.
2. A los conejos les gustan \_\_\_\_\_
3. A los jugadores de béisbol les gustan \_\_\_\_\_.
4. A los italianos les gustan \_\_\_\_\_.
5. En la fiesta de cumpleaños, a los niños les gustan \_\_\_\_\_.
6. A los estudiantes ambiciosos les gustan \_\_\_\_\_.
7. A los pájaros les gustan \_\_\_\_\_.
8. A los que creen en una religión, les gustan \_\_\_\_\_.
9. A los pacifistas les gustan \_\_\_\_\_.
10. A las compañías que fabrican armamentos, les gustan \_\_\_\_\_.

### G. Open ended gustar questions (to be done orally, or written).

1. ¿Te gustan los deportes?  
\_\_\_\_\_
2. ¿Te gusta salir con tus amigos?  
\_\_\_\_\_
3. ¿Te gusta escuchar la música clásica?  
\_\_\_\_\_
4. ¿Te gusta trabajar?  
\_\_\_\_\_
5. ¿Te gustan los videojuegos?  
\_\_\_\_\_
6. ¿Le gusta a usted comer en un restaurante elegante si pagan los padres, o los amigos?  
\_\_\_\_\_
7. ¿Le gustan a usted los programas de televisión, generalmente?  
\_\_\_\_\_
8. ¿Les gusta a ustedes ganar en los deportes?  
\_\_\_\_\_

---

9. ¿Les gusta a ustedes ganar dinero?

---

10. Os gusta a vosotros estudiar las matemáticas?

---

11. Os gusta a vosotros escuchar y hablar el español?

---

## También/Tampoco

These are opposites.

*También*--also, too

*Tampoco*--neither, either, nor

*También* is used to affirm, or second, an affirmative statement:

--Me gusta esta camisa. --A mí también.

*I like this shirt. Me too.*

*Tampoco* is used to affirm, or second, a negative statement:

--No me gusta esta camisa. --A mí tampoco.

*I don't like this shirt. Me (n)either.*

Note that if you *start* a sentence with *Tampoco*, you can't use "no" elsewhere.

Tampoco quiero ir.

(*Not: Tampoco no quiero ir.*)

Nor do I want to go. (I don't want to go either.)

Some typical examples of *también* and *tampoco*:

¿Te gusta esta película? Sí, yo también. A mí también me gusta.

Do you like this film? Yeah, I do too. I also like it.

No me gusta esta película. Tampoco. Ni a mí tampoco. Ni a mí.

*I don't like this film. Me neither. I don't either. Nor do I.*

Fill in the blank with either *también* or *tampoco*.

1. --Me gusta la profesora Piñeda. Es muy simpática e inteligente.

--¿Sí? A mí me gusta también .

2. --Yo no voy a salir esta noche.

--Yo \_\_\_\_\_ .

3. \_\_\_\_\_ quiero lavarme la cara antes de salir al restaurante.

4. A mí me gustan los cacahuets \_\_\_\_\_ .

5. --Vamos al cine ahora.

- ¡Quiero ir \_\_\_\_\_!
6. --No me gusta el tabaco.  
--Ni a mí \_\_\_\_\_.

## Definite articles (“the”)

Since nouns in Spanish are either feminine or masculine\*, there are two ways of saying “the” in the singular: *el* (masculine) and *la* (feminine). And because Spanish requires that the definite article show singularity or plurality, its form must also change when the noun is plural: *los* (masculine plural) and *las* (feminine plural). This presents a difficulty for the English-speaking learner of Spanish because in English we use the same “the” in all cases. Here’s how it looks graphically:

DEF. ART. “the”	masculine	feminine
singular	<i>el</i>	<i>la</i>
plural	<i>los</i>	<i>las</i>

\*they are just that way owing to ancient times. There is not much “rhyme or reason” to it when one tries to figure out why some nouns are feminine and others masculine. Obviously, *el muchacho* and *la muchacha* would have to be the way they are; but why is a “sword” feminine (“*la espada*”)? or “make-up/mascara” masculine (“*el maquillaje*”)? Sometimes things are feminine or masculine for a reason, however: the moon (“*la luna*”) is feminine, as is the earth (“*la tierra*”). And the sun, as well as the sky, is masculine (“*el sol, el cielo*”). To the ancients, this made perfect sense.

## Rules for identifying masculine and feminine nouns

The rule of thumb is that if it ends in an *-a*, it’s feminine, but if it ends in an *-o*, it’s masculine. And if it ends in an *-e* or a *consonant* (*-d, -l, -j, -n, -r, -s, -y, or -z*), you’ll just have to remember its gender the next time by noting whether it had a masculine or feminine article attached to it.

This rule of thumb, at the beginning level, works pretty well:

*la muchacha*--the girl

*la casa*--the house

*la mesa*--the table

*la vida*--the life

*el muchacho*--the boy

*el carro*--the cart (Spain); the car (Latin America)

*el ojo*--the eye

*el pescado*--the fish

However, there are a few exceptions at the beginning level to be aware of:

*el mapa*--the map

el día\*--the day  
el planeta--the planet  
el poema\*\*--the poem  
el programa\*\*--the program

\*\*all words of Greek origin that end in -ma, -ema or -ama are masculine, unless when two words sound so similar that for a slightly hearing-impaired person there might be a problem, such as with la trama (the plot) and el drama (the play itself), since the “tr-“ and the “dr-“ are almost identical in a noisy room. This distinguishing evolutionary tactic was also used for la fuente (the fountain) and el puente (the bridge), since “p-” and “f-” also sound similar in a crowded noisy room (try saying puente and fuelle with “la” in front of each, out loud to yourself. If you live with older people who are hard of hearing, or with people whose hearing is hard because they hardly hear, then you will probably understand the need for the definite articles being different in front of each).

\*Perhaps this is why día is masculine, since tía is feminine.

la mano  
la moto\*\*  
la foto\*\*

*La mano* is a genuine exception. *La moto* and *la foto* are not, since *moto* and *foto* are the shortened colloquial versions of *motocicleta* and *fotografía*.

A. Write in either *el*, *la*, *los*, or *las*.

1. La madre de tu madre es tu abuela.
2. En \_\_\_\_ semana hay siete días.
3. \_\_\_\_ días que me gustan más son sábado y domingo.
4. Necesitamos \_\_\_\_ mapa porque no sé dónde estamos.
5. En \_\_\_\_ casa hay tres dormitorios, una cocina, una sala de estar, y dos baños.
6. \_\_\_\_ frutas que producimos aquí son \_\_\_\_ bananas y \_\_\_\_ mangos.
7. ¡Vamos! Pepe y Conchita nos esperan en \_\_\_\_ carro.
8. A la gente no le gusta \_\_\_\_ guerra, pero en \_\_\_\_ historia hay muchas, una tras otra.
9. \_\_\_\_ hombres son de Marte, y \_\_\_\_ mujeres son de Venus.
10. Nos dice el guía que \_\_\_\_ aguas de este río curan cualquier enfermedad.
11. Ricardo toca \_\_\_\_ batería, Pablo toca \_\_\_\_ bajo, Juan toca \_\_\_\_ guitarra, y Jorge también toca \_\_\_\_ guitarra.
12. \_\_\_\_ ventanas de mi casa están abiertas para dejar entrar el aire y el sol.

Other basic vocabulary words that end in vowels or consonants are:

*la clase*--the class    *el papel*--the paper    *el hombre*--the man    *la mujer*--the woman  
*el mar*--the sea    *el reloj*--the clock/watch    *el país*--the country    *el bienestar*--well-being  
*el coche*--the car    *el tren*--the train    *el arroz*--the rice    *el olor*--the smell    *la paz*--(the)  
peace    *la luz*--the light    *la red*--the net/the Internet    *el estrés*--stress    *la ley*--the law

B. Fill in the sentences so that they make sense, using one of the words above, each word once only. Write also “el” or “la”, except in #2.

1. Un plato de comida típico en el campo incluye los vegetales, los frijoles, y el arroz.
2. --¿Qué hora es?  
--Según mi \_\_\_\_\_, son las dos.
3. Ese galeón español, con todo su oro, y con los esqueletos de los marineros, hasta hoy se encuentra en \_\_\_\_\_.
4. \_\_\_\_\_ es respetado más por sus valores económicos que por su fuerza militar.
5. \_\_\_\_\_ es más que la ausencia de la violencia.
6. En \_\_\_\_\_ hay mucha información. Alguna información encontrada allí es verdad, mucha es pura opinión, y alguna es descarada mentira.
7. ¿Cuál es \_\_\_\_\_ más seguro: el que tiene cuatro llantas o dos?
8. --\_\_\_\_\_ de tu perfume me vuelve loco, Griselda.
9. Para mí, \_\_\_\_\_ de álgebra es la más difícil.
10. \_\_\_\_\_ de este estado requiere que se laven las manos después de usar el retrete, si usted trabaja en un restaurante.
11. Voy a tomar \_\_\_\_\_ para Segovia a las siete horas de la mañana.
12. Estoy listo. Tengo aquí mis libros, el cuaderno, el bolígrafo, y \_\_\_\_\_.
13. Las personas que no saben relajar sufren \_\_\_\_\_.
14. A veces, \_\_\_\_\_ y (15) \_\_\_\_\_ se enamoran a primera vista.
16. Es más importante \_\_\_\_\_ que el dinero.
17. En la oscuridad es difícil ver; hay que encender \_\_\_\_\_ para ver.

## Nouns that end in -ón

The suffix *-ón* usually is an augmentative, meaning that it makes the original noun “bigger” or “more”. Many words also simply end in *-ón*. Perhaps 98% of them are masculine nouns. An exception, of concern to beginning students, is la razón, which is “reason” or “being right” when used with *tener*: *Tienes razón* (“You’re right”).

FEMININE: *razón*--reason

MASCULINE: *limón*--lemon *montón*--a lot *melón*--melon *barrigón*--pot belly, paunch *campeón*--champion *ladrón*--thief *jamón*--ham *sabón*--soap *corazón*--heart

1. Antes de comer, es buena idea lavarse las manos, usando el \_\_\_\_\_.
2. Miguel es muy simpático; tiene un \_\_\_\_\_ de oro.
3. En el fútbol, Brasil es el \_\_\_\_\_ del mundo, y con mucha frecuencia.
4. No tenemos que discutir más. Oigo lo que dice usted, y me parece que usted tiene \_\_\_\_\_ . No sé por qué no comprendí la verdad antes de escuchar sus ideas.
5. El \_\_\_\_\_ es la carne del cerdo, del puerco.
6. El \_\_\_\_\_ les roba a las personas.
7. El \_\_\_\_\_ es una de las frutas mas sabrosas y saludables.
8. El \_\_\_\_\_ es una fruta amarilla.

9. Cuando alguien llega a tener los 50 años, es posible encontrarse con \_\_\_\_\_ si vives una vida ante la tele y comes y bebes comida no saludable.

10. Tengo un \_\_\_\_\_ de trabajo que hacer esta noche.

### **Hyperbaton** (word order for poetic purposes)

To make poems rhyme, word order is sometimes conveniently re-arranged, and the result is that what is said or written ends up not sounding conversational. This is called hyperbaton, when it is done for poetic or lyrical reasons. Góngora was the Spanish poet who is perhaps most associated with this practice (to such an extreme in his case that it became an end in itself). In my case, for these songs, it was simply out of necessity, to get the rhyme!

An example in the song where the word order (syntax) has been changed to allow for a rhyme would be the following:

A mi amiga le gusta  
al golf y al béisbol  
y al tenis jugar  
a ella le gusta pintar  
a ella le gusta viajar

“Jugar,” when speaking conversationally, should go in the following place:

A mi amiga le gusta jugar  
al golf y al béisbol  
y al tenis \_\_\_\_\_ X    ↑  
A ella le gusta pintar  
A ella le gusta viajar

because normally the infinitive (“jugar”) immediately follows the conjugated form of *gustar*.

In the following verses in the song, where the same hyperbaton takes place, identify (by circling) the word that is out of place, and then put it in its more correct and conversational place, by drawing an arrow to between the words where it belongs.

1. A mis primos les gusta  
montar a caballo  
y animales criar  
Les gusta vivir en el campo  
Les gusta el aire tomar

2. A nosotros nos gusta



a la familia entera  
a las dos almorzar  
Nos gusta en casa estar  
Nos gusta también conversar